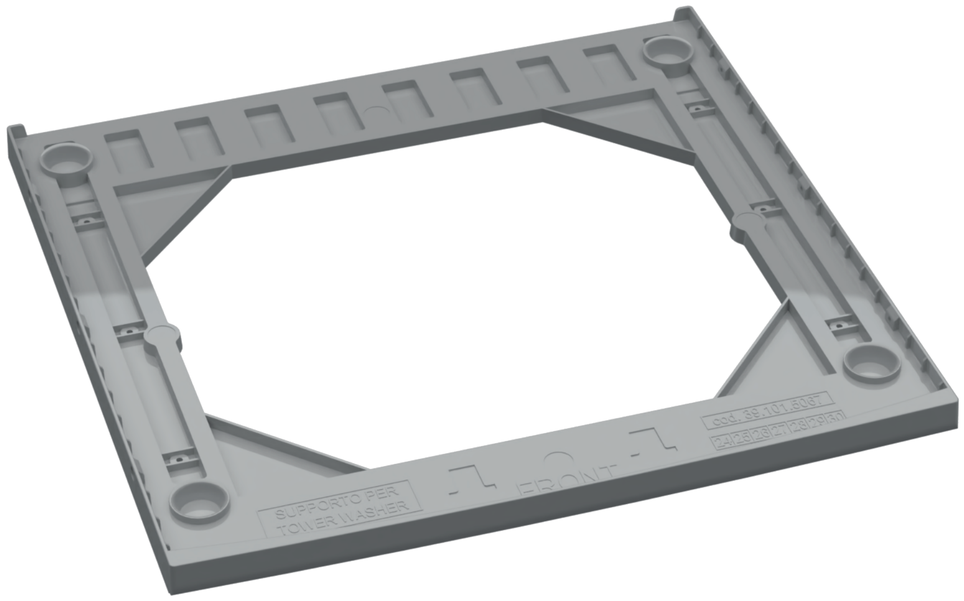
KIT DI SOVRAPPOSIZIONE PER ASCIUGATRICI COMPATIBILI*



STACKING KIT FOR COMPATIBLE DRYERS*

ÜBERLAGERUNGS-KIT FÜR KOMPATIBLE TROCKNER*

KIT DE SUPERPOSITION POUR SÈCHE-LINGE COMPATIBLES*

***COMPATIBILE CON LA MAGGIOR PARTE DELLE LAVATRICI A CARICA FRONTALE PRESENTI SUL MERCATO. UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE CON ASCIUGATRICI PRODOTTE DA SANGIORGIO IT WASH.**

***COMPATIBLE WITH MOST FRONT-LOADING WASHING MACHINES AVAILABLE ON THE MARKET. USE EXCLUSIVELY WITH DRYERS MANUFACTURED BY SANGIORGIO IT WASH.**

***KOMPATIBEL MIT DEN MEISTEN FRONTLADER-WASCHMASCHINEN AUF DEM MARKT. NUR MIT TROCKNERN VERWENDEN SANGIORGIO IT WASH.**

***COMPATIBLE AVEC LA PLUPART DES LAVE-LINGE À CHARGEMENT FRONTAL DISPONIBLES SUR LE MARCHÉ. UTILISER UNIQUEMENT AVEC DES SÈCHE-LINGE SANGIORGIO IT WASH.**

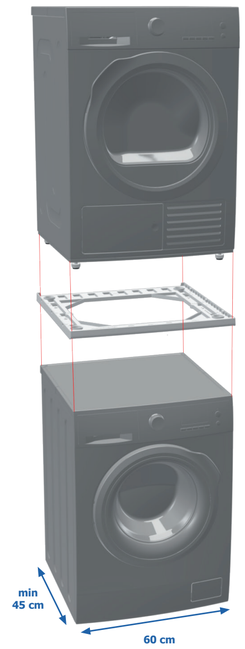
MADE IN ITALY

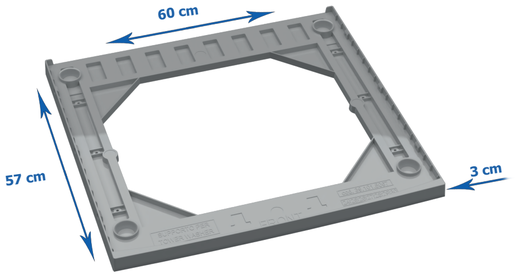
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
INSTALLATION INSTRUCTIONS
INSTALLATIONSANLEITUNG
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
ІНСТРУКЦІЇ З ВСТАНОВЛЕННЯ
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

IT ASCIUGATRICE
EN DRYER
DE TROCKNER
FR SECHE-LINGE
ES SECADORA
UK СУШАРКА
RU СУШИЛЬНАЯ МАШИНА

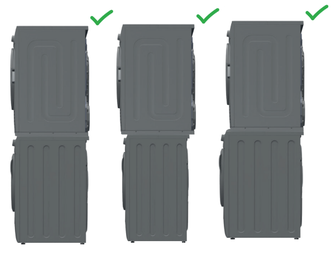
IT KIT DI SOVRAPPOSIZIONE
EN STACKING KIT
DE ÜBERLAGERUNGS-KIT
FR KIT DE SUPERPOSITION
ES KIT DE SUPERPOSICIÓN
UK КОМПЛЕКТ ДЛЯ СКЛАДАННЯ
RU МОНТАЖНЫЙ КОМПЛЕКТ

IT LAVATRICE
EN WASHING MACHINE
DE WASCHMASHINE
FR LAVE-LINGE
ES LAVADORA
UK ПРАЛЬНА МАШИНА
RU СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

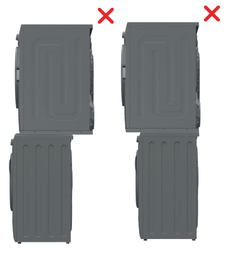




IT Corretta installazione
EN Correct installation
DE Richtige Installation
FR Installation juste
ES Instalación adecuada
UK Правильне встановлення
RU Правильная установка



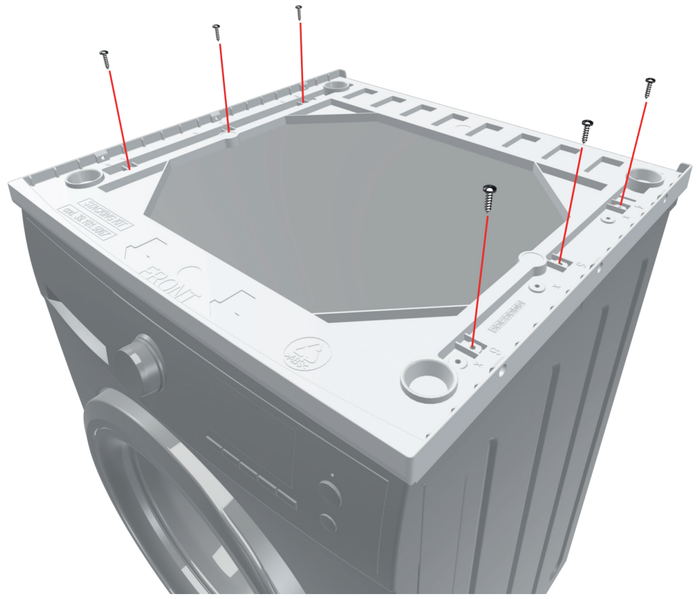
IT Errata installazione
EN Incorrect installation
DE Falsche Installation
FR Installation incorrecte
ES Instalación incorrecta
UK Неправильне встановлення
RU Неправильная установка



1

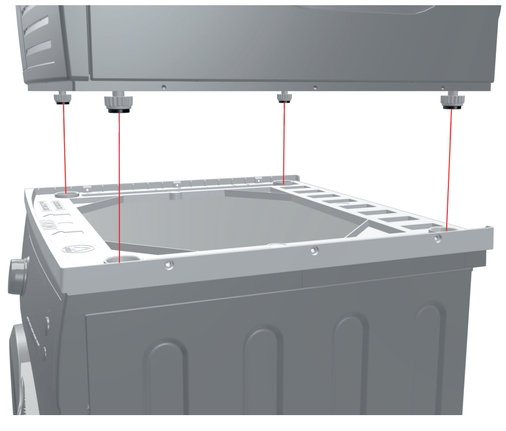
IT Posizionare il kit sul piano della lavatrice e farlo scorrere come indicato dalla freccia (a) ed allinearlo con il pannello di controllo (b).
EN Place the kit on the washing machine top and slide it as indicated by the arrow (a) and align it with the control panel (b).
DE Patzieren sie das kit auf der oberseite der waschmaschine und schieben sie es wie durch den pfeil (a) angegeben richten sie es am bedienfeld (b) aus.
FR Placez le kit sur le dessus de la machine à laver et faites-le glisser comme indiqué par la flèche (a) et alignez-le avec le panneau de commande (b).
ES Coloque el kit sobre la parte superior de la lavadora y deslícelo según lo indicado por la flecha (a) y alinéelo con el panel de control (b).
UK Розмістіть комплект на верхній частині пральної машини та посуньте його, як вказано стрілкою (a), і вирівняйте з панеллю керування (b).
RU Разместите монтажный комплект на верхней части стиральной машины и сдвиньте его, как указано стрелкой (a), и выровняйте с панелью управления (b).

2



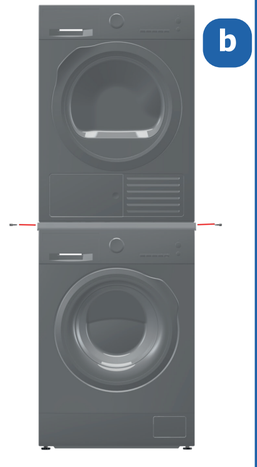
IT Fissare il kit sulla lavatrice tramite le viti in dotazione utilizzando i fori numerati da 1 a 6 (i fori contrassegnati con le X devono utilizzati in caso di reinstallazione)
EN Fix the kit to the washing machine using the screws provided through the holes numbered from 1 to 6 (the holes marked with X should be used in case of reinstallation).
DE Befestigen Sie das Kit mit den mitgelieferten Schrauben an der Waschmaschine, indem Sie die von 1 bis 6 nummerierten Löcher verwenden (die mit X gekennzeichneten Löcher sollten im Falle einer Neuinstallation verwendet werden).
FR Fixez le kit à la machine à laver à l'aide des vis fournies en utilisant les trous numérotés de 1 à 6 (les trous marqués d'un X doivent être utilisés en cas de réinstallation).
ES Fije el kit a la lavadora utilizando los tornillos proporcionados a través de los agujeros numerados del 1 al 6 (los agujeros marcados con una X deben utilizarse en caso de reinstalación).
UK Закріпіть набір на пральній машині за допомогою гвинтів, що додаються, через отвори, пронумеровані від 1 до 6 (отвори, позначені X, слід використовувати у випадку повторного встановлення).
RU Закрепите монтажный комплект на стиральной машине с помощью прилагаемых саморезов через отверстия, пронумерованные от 1 до 6 (отверстия, отмеченные X, следует использовать в случае повторной установки)

3



IT Dopo aver fissato il kit sulla lavatrice, posizionare l'asciugatrice sul kit prestando attenzione che i piedini siano inseriti negli appositi alloggi predisposti.
EN After securing the kit to the washing machine, place the dryer on the kit, ensuring that the feet are inserted into the designated slots.
DE Nachdem Sie das Kit an der Waschmaschine befestigt haben, platzieren Sie den Trockner auf dem Kit und achten Sie darauf, dass die Füße in die vorgesehenen Aussparungen eingesetzt werden.
FR Après avoir fixé le kit sur la machine à laver, placez le sèche-linge sur le kit en veillant à ce que les pieds soient insérés dans les emplacements prévus.
ES Después de fijar el kit a la lavadora, coloque la secadora sobre el kit asegurándose de que las patas estén insertadas en los alojamientos designados.
UK Після закріплення комплекту на пральній машині розмістіть сушарку на комплекті, переконавшись, що ніжки вставлені у відповідні гнізда.
RU После закрепления комплекта на стиральной машине разместите сушильную ~~машинуна комплекте~~, убедившись, что ножки вставлены в соответствующие гнезда.

4



IT Fissare l'asciugatrice al kit tramite le predisposizioni laterali (a). Eseguire l'operazioni su entrambi i lati (b) assicurandosi di avere un corpo unico robusto e compatto.
EN Fix the dryer to the kit using the side mounts (a). Perform the operation on both sides (b), ensuring a sturdy and compact single unit.
DE Befestigen Sie den Trockner am Kit mit den seitlichen Halterungen (a). Führen Sie den Vorgang auf beiden Seiten (b) durch und stellen Sie sicher, dass eine robuste und kompakte Einheit entsteht.
FR Fixez le sèche-linge au kit à l'aide des supports latéraux (a). Effectuez l'opération des deux côtés (b), en vous assurant d'avoir une unité solide et compacte.
ES Fije la secadora al kit utilizando los soportes laterales (a). Realice la operación en ambos lados (b), asegurándose de tener una unidad robusta y compacta.
UK Закріпіть сушарку до комплекту за допомогою бічних кріплень (a). Виконайте операцію з обох боків (b), переконавшись, що отримано міцну і компактну конструкцію.
RU Закрепите сушильную машину на комплекте с помощью саморезов через боковые отверстия (a). Выполните операцию с обеих сторон (b), убедившись в прочности и компактности конструкции.

IT Assicurarsi che il top della lavatrice sia conforme all'assemblaggio della casa produttrice (non sia stato rimosso o modificato)
EN Ensure that the top of the washing machine complies with the manufacturer's assembly (it has not been removed or modified).
DE Stellen Sie sicher, dass die Oberseite der Waschmaschine dem Herstellerzusammenbau entspricht (sie wurde nicht entfernt oder verändert).
FR Assurez-vous que le dessus de la machine à laver est conforme à l'assemblage du fabricant (il n'a pas été retiré ou modifié).
ES Asegúrese de que la parte superior de la lavadora cumpla con el ensamblaje del fabricante (no haya sido retirada ni modificada).
UK Переконайтеся, що верхня частина пральної машини відповідає збірці виробника (вона не була видалена або змінена).
RU Убедитесь, что верхняя часть стиральной машины соответствует заводской комплектации (она не была удалена или изменена).